

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 14. septembrī iesniedza Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Itālija) — Anitrav/Roma Capitale**

(Lieta C-420/12)

(2012/C 366/46)

Tiesvedības valoda — itāļu

#### Iesniedzējtiesa

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Associazione Nazionale Imprese Trasporto Viaggiatori (Anitrav)

Atbildētāja: Roma Capitale

#### Prejudiciālais jautājums

Vai LESD 49. pants, LES 3. pants, LESD 3., 4., 5. un 6., kā arī 101. un 102. pants liedz piemērot 1992. gada likuma Nr. 21 3. panta 3. punktu, 8. panta 3. punktu un 11. pantu daļā, kurā tajos noteikts attiecīgi, ka “pārvaldītāja juridiskajai adresei un autonomvietnei jāatrodas tikai un vienīgi atļauju izsniegušās pašvaldības teritorijā”, ka “lai saņemtu un uzturētu spēkā atļauju transportlīdzekļu iznomāšanas ar vadītāju pakalpojuma sniegšanai, atbilstoši pamatojošam juridiskam dokumentam ir jābūt atļauju izsniegušās pašvaldības teritorijā reģistrētai juridiskajai adresei, autonomvietnei vai piestātnei” un ka “ar vadītāju iznomājamā transportlīdzekļa pasūtīšana tiek veikta pie attiecīgajām autonomvietnēm. Ikvienam transportlīdzekļu iznomāšanas ar vadītāju pakalpojumam jāsākas un jābeidzas atļauju izsniegušajā pašvaldībā esošajā autonomvietnē, atgriežoties tajā, lai arī lietotāja uzņemšana un ierašanās ceļa mērķī var notikt arī citu pašvaldību teritorijā?”

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 26. septembrī iesniedza Administrativen sad Sofia-grad (Bulgārija) — “Slancheva sila” EOOD/Izpalnitelniat direktor na Darzhaven fond “Zemedelie” — Razplashatatelna agentsia**

(Lieta C-434/12)

(2012/C 366/47)

Tiesvedības valoda — bulgāru

#### Iesniedzējtiesa

Administrativen sad Sofia-grad

#### Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: “Slancheva sila” EOOD

Atbildētājs: Izpalnitelniat direktor na Darzhaven fond “Zemedelie” — Razplashatatelna agentsia

#### Prejudiciālie jautājumi

- 1) Kā ir jāinterpretē jēdziens “mākslīgi radīti nosacījumi” Regulas Nr. 65/2011 4. panta 8. punkta izpratnē <sup>(1)</sup>?
- 2) Vai Regulas Nr. 65/2011 4. panta 8. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to netiek pieļauts Bulgārijas 2008. gada 11. augusta Noteikumu Nr. 29 7. panta 2. punkts, saskaņā ar kuru finansiāls atbalsts netiek piešķirts tiem atbalsta pretendentiem/izmantotājiem, par kuriem ir konstatēts, ka viņi ir mākslīgi radījuši nosacījumus, kas vajadzīgi šādu maksājumu iegūšanai, lai gūtu priekšrocības pretēji attiecīgās atbalsta shēmas mērķiem?
- 3) Vai Regulas Nr. 65/2011 4. panta 8. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to netiek pieļauta tāda Bulgārijas Republikas judikatūra, saskaņā ar kuru starp atbalsta pretendentiem pastāvošā tiesiskā saikne nozīmē, ka ir mākslīgi radīti nosacījumi, lai gūtu priekšrocību pretēji attiecīgās atbalsta shēmas mērķiem?
- 4) Vai tas, ka dažādi pretendenti, kas ir patstāvīgi tiesību subjekti, izmanto blakus esošos neatkarīgos zemes gabalus, kuri pirms atbalsta pieteikumu iesniegšanas veidoja vienu veselu zemes gabalu, un vai tādas faktiskas saiknes, kā, piemēram, pilnvarnieku, piegādātāju, izpildītāju, pretendentu juridisko adresu un pasta adresu identiskums, ir uzskatāms par “mākslīgi radītiem nosacījumiem”?
- 5) Vai ir jākonstatē ar nodomu īstenotas koordinējošas darbības starp pretendentiem juridiskajām personām un/vai trešajām personām, lai īpaši gūtu priekšrocību vienai no pretendentiem juridiskajām personām?
- 6) Kā izpaužas priekšrocība Regulas Nr. 65/2011 4. panta 8. punkta izpratnē, proti, vai tai ir jāizpaužas ar vairāku mazāku investīciju projektu izstrādi, lai konkrētais pretendents saņemtu maksimālo finansējuma summu EUR 200 000 apmērā attiecībā uz katru projektu, lai arī tos ir iesnieguši dažādi pretendenti?
- 7) Vai Regulas Nr. 65/2011 4. panta 8. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to netiek pieļauta Bulgārijas Republikas judikatūra, saskaņā ar kuru tiesību normas piemērošana ir pakļauta šādu trīs kumulatīvu nosacījumu izpildei: 1. funkcionālās autonomijas neesamība un/vai mākslīgi radīti nosacījumi, kas vajadzīgi attiecīgā atbalsta iegūšanai; 2. attiecīgās darbības mērķis ir bijis gūt priekšrocību un 3. tas ir darīts pretēji attiecīgās atbalsta shēmas mērķiem?

<sup>(1)</sup> Komisijas 2011. gada 27. janvāra Regula (ES) Nr. 65/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 1698/2005 attiecībā uz pārbaudes kārtību, kā arī savstarpējo atbilstību saistībā ar lauku attīstības atbalsta pasākumiem (OV L 25, 8. lpp.).